

Informe del  
SEGUNDO TALLER DE LA FAO SOBRE  
ESTADÍSTICAS PARA LAS EMISIONES DE  
GASES DE EFECTO INVERNADERO

03 y 04 Junio de 2013, Puerto de España, Trinidad y Tobago



FAO, División de Clima, Energía y Tenencia de Tierras (NRC)

Informe del  
**SEGUNDO TALLER DE LA FAO SOBRE ESTADÍSTICAS PARA  
LAS EMISIONES DE GASES DE EFECTO INVERNADERO**

*03 y 04 Junio de 2013, Puerto de España, Trinidad y Tobago*

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

Roma, 2013

FAO; División de Clima, Energía y Tenencia de Tierras (NRC).

Informe del Segundo Taller de la FAO sobre estadísticas para las emisiones de gases de efecto invernadero. Puerto de España, Trinidad y Tobago, 03-04 Junio del 2013.

*FAO, Segundo Taller de la FAO sobre estadísticas para las emisiones de gases de efecto invernadero.* Roma, FAO. 2013. 27p. [En línea]

Las denominaciones empleadas en este producto informativo y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites. La mención de empresas o productos de fabricantes en particular, estén o no patentados, no implica que la FAO los apruebe o recomiende de preferencia a otros de naturaleza similar que no se mencionan.

Las opiniones expresadas en este producto informativo son las de su(s) autor(es), y no reflejan necesariamente los puntos de vista o políticas de la FAO.

© FAO

La FAO fomenta el uso, la reproducción y la difusión del material contenido en este producto informativo. Salvo que se indique lo contrario, se podrá copiar, imprimir y descargar el material con fines de estudio privado, investigación y docencia, o para su uso en productos o servicios no comerciales, siempre que se reconozca de forma adecuada a la FAO como la fuente y titular de los derechos de autor y que ello no implique en modo alguno que la FAO aprueba los puntos de vista, productos o servicios de los usuarios.

Todas las solicitudes relativas a la traducción y los derechos de adaptación así como a la reventa y otros derechos de uso comercial deberán dirigirse a [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request) o a [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).

Los productos de información de la FAO están disponibles en el sitio web de la Organización ([www.fao.org/publications](http://www.fao.org/publications)) y pueden adquirirse mediante solicitud por correo electrónico a [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org).

## RESUMEN

Este informe contiene los principales resultados del Segundo Taller de la FAO sobre estadísticas para las emisiones de gases de efecto invernadero, Puerto de España, Trinidad y Tobago, 03-04 Junio del 2013. El objetivo del taller fue aumentar la conciencia sobre la importancia y el vínculo entre las estadísticas agrícolas, la preparación de los inventarios de emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) y la planificación de acciones de mitigación conectadas a mejorar la productividad agrícola a largo plazo, la seguridad alimentaria y el aumento de la sostenibilidad ambiental. Además, facilitó la comunicación e intercambio de conocimientos entre los participantes e identificó oportunidades para mejorar los sistemas de datos nacionales. Entre las principales conclusiones se identificó que es fundamental las acciones de coordinación interinstitucional para poder enfrentar los desafíos en el cumplimiento de los compromisos ante la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático. Se propusieron enfoques regionales para el proceso de aprendizaje y de apoyo técnico, que permitirán a los países identificar oportunidades de desarrollo común, considerándose una prioridad el intercambio de experiencias y la formación de una red de comunicación.

## AGRADECIMIENTOS

El presente documento es el informe final del Segundo Taller de la FAO sobre estadísticas para las emisiones de gases de efecto invernadero, Puerto de España, Trinidad y Tobago, 03 y 04 Junio de 2013. El taller es parte de las actividades de fortalecimiento de capacidades del proyecto sobre el Monitoreo y evaluación de las emisiones de gases de efecto invernadero y el potencial de mitigación en la agricultura (MAGHG), financiado por Alemania (GCP/GLO/286/GER) y Noruega (GCP/GLO/325/NOR). El documento final ha sido preparado por Rocío D. Córdor-Golec de la División de Clima, Energía y Tenencia de Tierras(NRC) de la FAO con la colaboración del equipo del MAGHG, a partir del informe descriptivo proporcionado por la facilitadora del taller, la Sra. Gladys Y. Quintero Cabrera de la Asociación Latinoamericana de Facilitadoras y Facilitadores (ALFA).

# INDICE

<i>RESUMEN</i> .....	<i>ii</i>
<i>AGRADECIMIENTOS</i> .....	<i>iii</i>
<i>ACRÓNIMOS</i> .....	<i>v</i>
ANTECEDENTES .....	1
OBJETIVOS DEL TALLER.....	1
DISEÑO DEL TALLER.....	2
PRINCIPALES RESULTADOS DE LA ENCUESTA INICIAL .....	2
SESIONES DEL TALLER.....	2
PRINCIPALES RESULTADOS DE LOS GRUPOS DE TRABAJO POR SESIONES.....	3
PRINCIPALES RESULTADOS DE LA ENCUESTA FINAL .....	7
CONCLUSIONES .....	8
ACTIVIDADES DE SEGUIMIENTO .....	9
APÉNDICE.....	10
A. Agenda .....	11
B. Lista de participantes y organizaciones.....	12
C. Encuesta inicial.....	18
D. Encuesta final.....	22

# ACRÓNIMOS

<b>AFOLU</b>	Agricultura, silvicultura y otros usos del suelo (AFOLU, por sus siglas en inglés)
<b>APCAS</b>	<i>Asia and Pacific Commission on Agricultural Statistics</i>
<b>BURs</b>	<i>Biennial Update Reports</i>
<b>CCCCC</b>	<i>Caribbean Community Climate Change Center</i>
<b>CIE</b>	Comisión Interamericana de Educación
<b>CEA</b>	Comisión de Estadísticas Agrícolas
<b>CMNUCC</b>	Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático
<b>EFDB</b>	<i>Emission Factor Database</i>
<b>FAO</b>	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
<b>FC</b>	Fortalecimiento de capacidades
<b>GEI</b>	Gases de Efecto Invernadero
<b>IICA</b>	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
<b>IPCC</b>	Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC, por sus siglas en inglés)
<b>MAGHG</b>	Monitoreo y evaluación de las emisiones de gases de efecto invernadero y el potencial de mitigación en la agricultura (MAGHG, por sus siglas en inglés)
<b>NAMAs</b>	Medidas de Mitigación Apropriadas para Cada País (NAMAs, por sus siglas en inglés)
<b>OEA</b>	Organización de los Estados Americanos
<b>REDD</b>	Reducción de Emisiones por Deforestación y Degradación.
<b>TFI</b>	<i>Task Force on National Greenhouse Gas Inventories</i>

## ANTECEDENTES

El objetivo general del proyecto FAO sobre el Monitoreo y evaluación de las emisiones de gases de efecto invernadero y el potencial de mitigación en la agricultura (MAGHG) es apoyar a los países en desarrollo en la evaluación y notificación de gases de efecto invernadero (GEI) de la agricultura. Además, el proyecto proporciona orientación sobre la evaluación de las opciones de mitigación para la identificación de acciones nacionales, que también puedan conducir a mejoras en la productividad agrícola a largo plazo, al aumento de la seguridad alimentaria y a la sostenibilidad ambiental.

Un componente clave del proyecto es el de fortalecimiento de capacidades de los Países Miembros sobre las emisiones de GEI y el potencial de mitigación. Las actividades se centran en facilitar el diálogo entre los organismos nacionales y a nivel regional, resaltando los desafíos y oportunidades que existen en la agricultura para vincular una planificación efectiva en el tema de mitigación, con las prioridades nacionales de adaptación, resiliencia, seguridad alimentaria y desarrollo rural. A este fin, MAGHG realiza talleres regionales de GEI en el marco de la Comisión de Estadísticas Agrícolas (CEA) de la FAO a nivel regional. Después de dichos talleres, MAGHG presenta el trabajo de la FAO sobre los GEI en la CEA, y busca la aprobación formal de las actividades por parte de los Países Miembros.

El segundo taller de la FAO celebrado en Puerto España (3-4 de junio de 2013), que se realizó justo antes de la Vigésima Sexta Sesión del Grupo de Trabajo FAO/OEA/CIE/IICA sobre estadísticas agropecuarias para América Latina y el Caribe (5-6 de junio de 2013), tuvo como objetivo apoyar las actividades de fortalecimiento de capacidades (FC) en la región de América Latina y el Caribe (apéndice A, agenda). El taller reunió a personal de alto nivel de los ministerios de agricultura, organismos nacionales de estadística y a las oficinas responsables de la presentación de informes nacionales de GEI en procesos internacionales de política climática. Participaron veintinueve representantes de dieciocho países de Latinoamérica y el Caribe: Argentina, Belice, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, República Dominicana, Perú, Uruguay, y Trinidad y Tobago (apéndice B, lista de participantes y organizaciones).

## OBJETIVOS DEL TALLER

Los objetivos del taller fueron los siguientes:

- Aumentar la conciencia sobre la importancia y el légame entre las estadísticas agrícolas como base para la preparación de las estimaciones de los inventarios nacionales de gases de efecto invernadero (GEI), y la planificación de las acciones nacionales de mitigación, que conducen a mejorar la productividad agrícola a largo plazo, la seguridad alimentaria y el aumento de la sostenibilidad ambiental.
- Facilitar la comunicación y el intercambio de conocimientos pertinentes, a nivel nacional y regional, en el tema de las estadísticas agrícolas, e identificar problemas, vacíos y oportunidades para mejorar los sistemas de datos nacionales.



## DISEÑO DEL TALLER

El taller fue dirigido por el equipo MAGHG (contenidos, estrategias y juego de roles) y un facilitador profesional, que diseñaron la metodología y las actividades del taller. El taller es parte de una serie de talleres regionales que se iniciaron en el 2012 en Da Lat, Viet Nam (*Inception Workshop on Greenhouse Gas Emissions Statistics*) en el ámbito de La Comisión de Estadísticas Agrícolas para Asia y el Pacífico (APCAS por sus siglas en inglés).

El taller tuvo una metodología participativa y de construcción colectiva, que combinó conocimientos teóricos con exposiciones breves y actividades prácticas. Preguntas generadoras para cada sesión promovieron la discusión en los grupos de trabajo, mesas rotativas y el juego de roles. Este proceso generó reflexión personal, dinámicas grupales y la documentación de las reflexiones. Se prepararon para este taller una encuesta inicial y final.

## PRINCIPALES RESULTADOS DE LA ENCUESTA INICIAL

Una encuesta inicial evaluó las expectativas, motivaciones, información sobre los procesos nacionales, y el conocimiento de los participantes (apéndice C, encuesta inicial).

El ochenta y nueve por ciento de los participantes están involucrados en actividades de cambio climático en sus países; cuarenta y seis por ciento representa una institución responsable de compilar las estadísticas para la FAO a través de los cuestionarios de FAOSTAT, y treinta y nueve por ciento son directamente responsables de la preparación de las estimaciones de emisiones de GEI. Noventa y seis por ciento conoce las instituciones nacionales que participan en la evaluación, estimación, y compilación de las emisiones de GEI en el sector de la agricultura. El sesenta por ciento sugiere que hay algún tipo de red o plataforma de coordinación para el cambio climático en sus países.

Las principales motivaciones y expectativas señaladas por los participantes antes del taller fueron:

- la adquisición de conocimientos sobre el cambio climático y reporte de GEI;
- comprender mejor que estadísticas deben ser utilizadas para los informes de GEI y la forma de superar la falta de datos, y
- el intercambio de información con otros países, y el establecimiento de conexiones y vínculos.

## SESIONES DEL TALLER

Se implementaron cuatro sesiones principales:

**Día 1:** la primera sesión incluyó presentaciones sobre el contexto del cambio climático a nivel mundial y regional, y la relación entre las estrategias de mitigación y adaptación con el desarrollo rural y desarrollo sostenible; mientras que la segunda sesión trató sobre las Directrices IPCC para el sector agricultura,

silvicultura y otros usos del suelo (AFOLU siglas en inglés) y sobre la importancia de las estadísticas agrícolas para la preparación de los informes de actualización de GEI cada dos años (*Biennial Update Reports*, BURs por sus siglas en inglés) que se enviarán a la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático (CMNUCC), que incluye la identificación de opciones de mitigación.

**Día 2:** la tercera sesión presentó la base de datos de emisiones FAOSTAT en apoyo a los Países Miembros y su potencial de aplicación en sus cuatro dimensiones de uso: evaluaciones mundiales y regionales; abordaje de las lagunas y fortalecimiento de capacidades; punto de referencia y análisis; y desarrollo de indicadores. Además, se presentaron las actividades de fortalecimiento de capacidades del proyecto MAGHG. La cuarta sesión fue dedicada a identificar recomendaciones y actividades de seguimiento con la FAO.

Por parte de la FAO, las presentaciones las realizaron los oficiales técnicos de la División de Clima, Energía y Tenencia de Tierras (NRC), Francesco N. Tubiello y Rocío D. Córdor-Golec. Además, durante el primer y el segundo día se tuvo la presentación por parte de Brasil (Denise Kronemberger, Instituto Brasileiro de Geografía e Estadísticas) y Ecuador (Jandry Fernandez, Instituto Nacional de Estadística y Censos). Las presentaciones que realizaron los delegados informaron sobre los arreglos institucionales, el contexto nacional en la preparación de los inventarios de emisiones de GEI y sobre el aporte de sus instituciones en este proceso.

El Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC)- Grupo de trabajo en inventarios nacionales de gases de efecto invernadero (TFI por sus siglas en inglés) se unió al taller, prestando apoyo con su experiencia y herramientas.

El taller se llevó a cabo en español. Sin embargo, se proporcionaron traducciones simultáneas para las presentaciones del IPCC (en inglés), y el material se preparó en español e inglés.

Las presentaciones del taller están disponibles en el siguiente sitio web:

<http://www.fao.org/climatechange/micca/78840/es/>

## PRINCIPALES RESULTADOS DE LOS GRUPOS DE TRABAJO POR SESIONES

### Primera sesión:

*¿Cómo perciben la capacidad de su país de desarrollar los reportes de GEI y planificar acciones de mitigación? ¿Qué relaciones identifican entre mitigación y adaptación y qué acciones se están desarrollados en su país?*

En la región, existe la necesidad de fortalecer las capacidades técnicas para recopilar datos y reportar las emisiones de GEI en manera sistemática y permanente. Los países con menos conocimientos técnicos indicaron la dependencia en consultores y universidades. Se destacaron como los principales obstáculos en el desarrollo de informes de GEI fiables y válidos, la baja sostenibilidad de los equipos y la débil coordinación

de los procesos entre los organismos. La relación entre las acciones de mitigación y adaptación se considera poco clara. Los participantes indicaron una lista de acciones de mitigación y adaptación que se implementan actualmente en sus países: uso de la tierra más racional; implementación de programas de mejoramiento de uso de la tierra; implementación de sistemas de monitoreo; establecimiento de comités nacionales; están en la elaboración de las Medidas de Mitigación Apropriadas para Cada País (NAMAs por sus siglas en inglés); y en proyectos de Reducción de Emisiones por Deforestación y Degradación (REDD).

## Segunda sesión:

*¿Cómo se está afrontando en nuestros países la recolección de las estadísticas agropecuarias y cuáles son las dificultades que se identifican? ¿Existe un sistema nacional de coordinación para la producción de estadísticas?, ¿Cómo avanzamos en la construcción de sinergias entre las instituciones responsables de la recolección de estadísticas y los ministerios encargados de reportar las emisiones de GEI?:*

Los participantes, por país, señalaron como dificultades la coordinación interinstitucional y el intercambio de información, el cambio frecuente del personal, y los diversos métodos de recopilación de datos (estadísticas). En la región, los arreglos institucionales para la recopilación de datos, incluyen los siguientes:

- sólo los institutos nacionales de estadística son responsables;
- sólo los ministerios de agricultura son responsables (excepto por el censo); y
- el ministerio de agricultura y los institutos nacionales de estadísticas, ambos responsables.

Los participantes también destacaron la necesidad de apoyar a los Institutos Nacionales de Estadística en la recopilación de información en temas nuevos, como el de cambio climático, y la necesidad de definir metodologías estandarizadas.

Con respecto a la disponibilidad de datos para la preparación de inventarios de GEI, los participantes trataron la necesidad de mejorar la información por categorías, especialmente uso de la tierra y datos sobre fertilizantes. Por otro lado, los datos no siempre están disponibles en los formatos necesarios para la presentación de los informes de GEI. Los datos de actividad (*activity data*) utilizados para la preparación de los inventarios nacionales de emisiones de GEI para el sector agricultura derivan habitualmente de estadísticas agropecuarias, así como de otras fuentes de información. En este contexto, existe una demanda para reforzar las sinergias y la comunicación entre las instituciones responsables en la producción de estadísticas y aquellas responsables de las Comunicaciones Nacionales a la CMNUCC. Será necesario un compromiso permanente y sostenible de las instituciones responsables que generar información.

Bolivia, Colombia y Costa Rica desarrollarán el censo agropecuario, mientras que Honduras, Bolivia, Argentina y Uruguay están preparando sus Comunicaciones Nacionales a la CMNUCC; además México y Uruguay están desarrollando el BUR.

## Tercera sesión:

*¿Cómo evalúa la utilidad y aplicabilidad de la base de datos de emisiones de FAOSTAT?  
¿Cómo puede aplicar en su institución, en su trabajo las 4 dimensiones de uso de la base de datos de emisiones FAOSTAT?:*

Los participantes destacaron las siguientes características:

- apoyo en la preparación de los inventarios nacionales de emisiones de GEI para el sector AFOLU con referencias metodológicas (metadatos);
- verifica (*cross-check*) de información entre la información nacional y la base de datos de emisiones de FAOSTAT;
- apoyo en las proyecciones de GEI y en la planificación de políticas debido a la serie histórica de datos por fuentes;
- permite un análisis comparativo entre los países;
- apoyo en la elaboración de indicadores agroambientales;
- apoyo en la investigación y el desarrollo académico, y
- aumenta la transparencia de la información.

Además, se sugirió que FAOSTAT debería proporcionar más información sobre la fuente y la metodología utilizada para recopilar los datos, así como el proceso de control de calidad.

## Cuarta sesión:

### *Juego de roles (role play)*

Los participantes simularon un juego de roles para un caso sobre el inventario nacional de GEI, en los que se encontraron con una escasa coordinación interinstitucional. El ejercicio resaltó:

- la dinámica de las instituciones involucradas en cambio climático y en la recolección de estadísticas nacionales que experimentan en sus países;
- la necesidad de implementar un proceso coordinado entre las instituciones involucradas en la elaboración de los informes nacionales de GEI y las oficinas de estadísticas;
- los beneficios de la participación activa en el juego de roles, permitió abordar el proceso de aprendizaje no solo desde la reflexión cognitivo-racional, sino que facilitó la movilización emocional y actitudinal de los participantes.

### *Mesas rotativas*

Se propusieron cuatro preguntas clave para la discusión, y todos los participantes rotaron por las diferentes mesas. Estos grupos de trabajo destacaron:

*Retos y nudos para presentar informe de emisiones cada dos años (BUR):*

- coordinación y articulación interinstitucional efectiva;
- formalización e institucionalización de los acuerdos;
- fortalecer los sistemas de información estadística (incrementar la calidad y el acceso a la información);

- mayor capacidad técnica para las estimaciones de GEI e identificación de vacíos de información;
- sistema de monitoreo de emisiones de GEI para la agricultura;
- sostenibilidad a largo plazo del proceso debido a una alta rotación de personal;
- dificultad en realizar trabajos a largo plazo, frente a las continuas demandas inmediatas, coyunturales y políticas;
- elevada burocracia institucional;
- desarrollo de estadísticas agropecuarias regular para los BURS;
- definiciones metodológicas comunes y armonizadas para la recolección de datos;
- capacitación en las variables incluidas en el IPCC;
- incrementar la inversión de recursos financieros, tecnológicos y de infraestructura.

*Oportunidades que identificamos para avanzar:*

- capacidad técnica existente para desarrollar el trabajo;
- compromisos de seguir avanzado y de potencial cooperación entre naciones;
- experiencia acumulada en reportes de GEI anteriores;
- acceso a la base de datos de FAOSTAT y a las herramientas (software, EFDB) y directrices del IPCC que facilitan el trabajo;
- institucionalizar los BURS en apoyo de los tomadores de decisiones;
- impulsar redes nacionales/regionales entorno al cambio climático y a su abordaje;
- oportunidad de difundir conocimiento e involucrar a cada vez más personas.

*Compromisos y acciones dispuestos a asumir al retornar a sus países:*

- socializar, multiplicar el conocimiento y la información derivada del taller;
- analizar y evaluar la información suministrada en el taller;
- desarrollar un diagnóstico de necesidades de fortalecimiento de capacidades nacionales;
- emprender acciones para mejorar la coordinación interinstitucional, y facilitar el diálogo (institutos de estadística, ministerio de agricultura y ambiente);
- establecer un plan de trabajo continuo, interinstitucional con indicadores de monitoreo y evaluación;
- construcción de estrategias nacionales y políticas de Estado en cambio climático;
- contribuir con fortalecer el sistema estadístico nacional;
- impulsar una red de comunicación e intercambio entre los participantes con apoyo de la FAO.

*Propuestas y recomendaciones a la FAO:*

- creación de un grupo de trabajo sobre estadísticas para las emisiones de GEI para los países de Mesoamérica y el Caribe, e implementar un taller en inglés para los países del Caribe;
- desarrollar un procesos de fortalecimiento de capacidades y fortalecimiento institucional;
- apoyo en el desarrollo de nuevas tecnologías, y desarrollo de programas de mitigación y adaptación (incluyendo directrices sobre buenas prácticas);
- facilitar espacios de intercambio de experiencia técnica y experiencias entre los países;

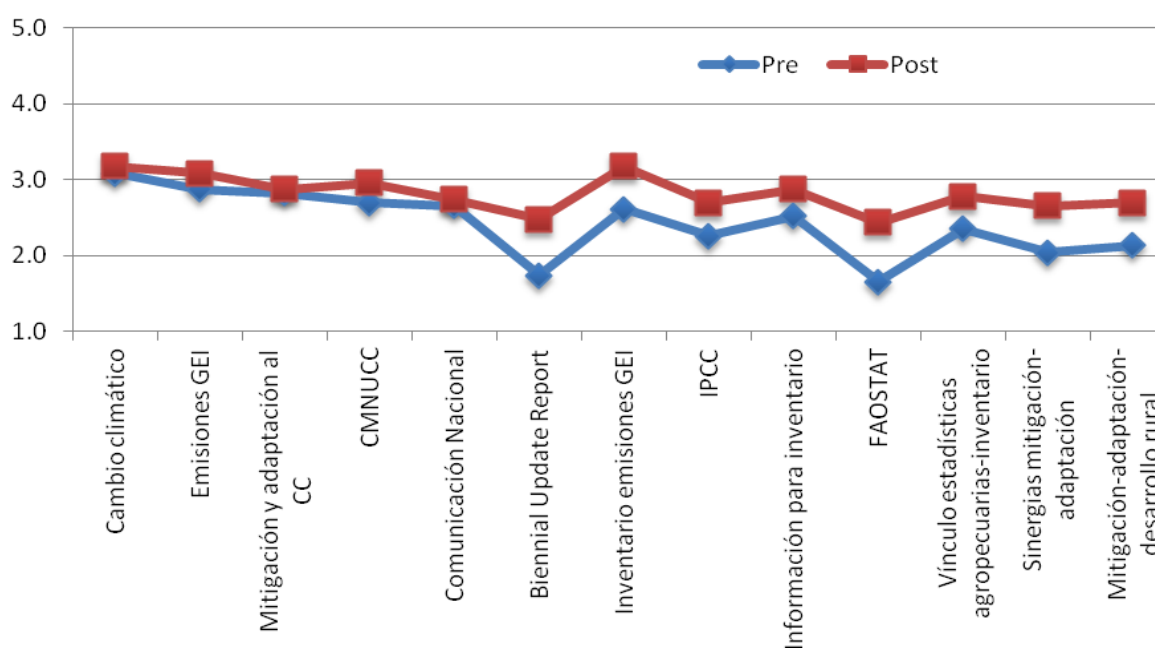
- desarrollo de cursos de entrenamiento en metodologías para la elaboración de inventarios GEI y cambio climático, y estadísticas, con ejercicios prácticos (plataforma Moodle, sistema de gestión de cursos de código abierto).
- desarrollar cuadernos de trabajo por ejes para el uso de la base de datos FAOSTAT (libre acceso para facilitar el aprendizaje y el uso adecuado).
- se plantea la necesidad que la FAO además de ser una instancia receptora de la información, actúe elaborado alertas e información que permita sugerir acciones a los países.
- incrementar los niveles de coordinación entre los distintos organismos de las Naciones Unidas.

## PRINCIPALES RESULTADOS DE LA ENCUESTA FINAL

Una encuesta final evaluó el cumplimiento de las expectativas, el contenido/instrumentos para aplicar en sus países, y los conocimientos adquiridos (apéndice D, encuesta final). Los participantes indicaron que los objetivos del taller se cumplieron y que el proceso de aprendizaje fue muy satisfactorio. Se apreció la invitación inter-institucional y el enfoque participativo del taller. Los principales contenidos/instrumentos que los participantes usarán en sus países son los siguientes:

- la mitigación y la adaptación en la agricultura y la vinculación con el desarrollo rural;
- la base de datos de emisiones globales de FAOSTAT y las herramientas del IPCC;
- la aplicación de acciones institucionales para aumentar el nivel de coordinación y la calidad de las estadísticas.

Como se muestra en el gráfico, los participantes han adquirido una mayor familiaridad en el BUR y la base de datos FAOSTAT, así como en los procesos que involucran la preparación de los inventarios nacionales de GEI, las sinergias entre la mitigación y la adaptación en el sector agrícola, y el trabajo del IPCC.



## CONCLUSIONES

Los países de América Latina enfrentan diferentes desafíos en el cumplimiento de sus compromisos con el BUR ante la CMNUCC. En este sentido, es fundamental las acciones de coordinación interinstitucional de los organismos responsables en cada uno de los Países Miembros.

Se cuenta con instituciones responsables, voluntad política y capacidades técnicas en la mayoría de los países. Sin embargo, estos compromisos requieren de un acción, por un lado, que institucionalicen los procesos normativos, y el desarrollo de políticas de cambio climático, y por otro lado, que fortalezcan las capacidades para el reporte de las emisiones de GEI en forma coordinada e integrada.

En este contexto, la capacitación adicional y el apoyo técnico por parte de FAO será necesaria para apoyar a los Países Miembros en el cumplimiento de sus compromisos. Por lo tanto, los participantes propusieron enfoques regionales para los procesos de aprendizaje y de apoyo técnico, para permitir a los países de identificar oportunidades de desarrollo común. Para responder a estos desafíos, también se destacaron las realidades específicas de los países de la región en términos de arreglos institucionales, desarrollo de habilidades y capacidad financiera.

Es fundamental la difusión de herramientas como la base de datos FAOSTAT y el software del IPCC, ya que facilita el cumplimiento de los compromisos nacionales, y fomenta el desarrollo de procesos de estandarización y de fortalecimiento de capacidades.

Es de alta prioridad apoyar a los participantes en la creación de una red de comunicaciones para el intercambio de conocimientos que contribuirá a la coordinación interinstitucional, intercambio de experiencias, apertura de espacios de aprendizaje dirigidos a la construcción de capacidades locales, y a la identificación de problemas comunes en la región. La formación de una red de comunicación permitirá darle seguimiento a las actividades derivados del taller, y permitirá la incorporación progresiva de los actores clave en la región.

Por otra parte, los participantes reconocieron y agradecieron el esfuerzo realizado por la FAO en la elaboración de la base de datos de emisiones FAOSTAT como una plataforma útil para la elaboración de inventarios nacionales de las emisiones de GEI en el sector de la agricultura.

Las conclusiones del taller se presentaron en el Grupo de Trabajo FAO/OEA/CIE/IICA sobre estadísticas agropecuarias para América Latina y el Caribe<sup>1</sup>, donde los Países Miembros respaldaron el trabajo realizado en el desarrollo de datos de emisiones de GEI. La base de datos de emisiones FAOSTAT fue reconocida como una herramienta útil, que los países pueden utilizar para los informes de emisiones de GEI y análisis de mitigación.

---

<sup>1</sup> <http://www.fao.org/economic/ess/ess-events/iica26/en/>

## ACTIVIDADES DE SEGUIMIENTO

Se presentan a continuación las posibles actividades de seguimiento post-taller que se han identificado con los participantes y que se están explorando:

- crear un grupo de trabajo Mesoamericano para apoyar la preparación BUR;
- crear un foro electrónico para facilitar el intercambio de conocimientos técnicos;
- intercambio de material sobre metodologías para la preparación de inventarios de GEI y cambio climático;
- organizar un taller para los países de habla inglesa en el Caribe, junto con el IPCC y el Centro de Cambio Climático de la Comunidad del Caribe (*Caribbean Community Climate Change Center, CCCCC*);
- difundir información periódica sobre los logros de la región, así como las actividades de la FAO y el IPCC relacionadas con las estimaciones de GEI.



## APÉNDICE

## A. Agenda

### Segundo Taller de la FAO sobre estadísticas para las emisiones de gases de efecto invernadero

03 y 04 Junio de 2013 (Trinidad y Tobago)

#### Apertura

**Conferencia.** Agricultura y Cambio Climático: contexto científico y político.

Proyecto MAGHG. (F. Tubiello, FAO)

#### Día 1

9:00 - 12:30

**Conferencia.** Contexto Latino Americano: emisiones, proyecciones y planes de mitigación (R. Cóndor, FAO)

**Mesa de trabajo y Plenaria.** Cambio climático, mitigación y adaptación.

---

**Conferencia.** Directrices IPCC para la agricultura, silvicultura y otros usos de la tierra (N. Srivastava, IPCC)

**Conferencia.** Importancia de las estadísticas agropecuarias para estimar las emisiones de GEI de la Agricultura (R. Cóndor, FAO)

#### Día 1

2:00 - 5:00

Experiencia del país por Brasil (D. Kronemberger, IBGE)

**Mesa de trabajo y Plenaria.** Necesidades de los países para implementar el reporte de emisiones de GEI.

---

**Conferencia.** La Base de Datos de Emisiones de FAOSTAT y su potencial de aplicación (F. Tubiello, FAO)

**Mesa de trabajo y Plenaria.** Dimensiones, utilidad y aplicación de la base de datos de emisiones de FAOSTAT.

#### Día 2

9:00 - 12:30

**Conferencia.** Actividades de fortalecimiento de capacidades en el proyecto MAGHG (R. Cóndor, FAO)

Experiencia del país por Ecuador (J. Fernández, INEC)

**Demostración en vivo** de la base de datos de FAOSTAT y del software IPCC

---

Role Play. Resolución de problemas para mejorar los sistemas nacionales de datos y de reporte.

#### Día 2

2:00 - 5:00

Mesas rotativas. Retos, oportunidades, compromisos y propuestas.

Reflexiones y perspectivas futuras.

Evaluación y cierre del taller

---

## **B. Lista de participantes y organizaciones**

### **ARGENTINA**

#### ***Sra. Laura FINSTER***

Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA)

Marcos Sastre 3396

Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina

Teléfono: +54 11 46210125

Fax: +54 11 46210125

Email: lfinster@cnia.inta.gov.ar

#### ***Sra. Maria Sol ALIANO***

Secretary of Environment and Sustainable Development

Ministry of Natural Resources and Sustainable development

555 Reconquista, 1003

Buenos Aires, Argentina

Teléfono: +54 11 4348-8678

Fax: +54 11 4348-8200

Email: maliano@ambiente.gob.ar

### **BELIZE (CCCC)**

#### ***Sr. Carlos Cecil FULLER***

International and Regional

Liaison Officer

Caribbean Community Climate Change Centre

Lawrence Nicholas Building,

PO Box 563, Ring Road,

Belmopan, Belize

Teléfono: 5018221104

Fax: 5018221365

Email: cfuller@btl.net

### **BOLIVIA**

#### ***Sr. Fabian Antonio PERALES VILAR***

Especialista en Cuentas Nacionales De Industria Alimentos

Instituto Nacional de Estadística

Email: fperales@ine.gob.bo

## ***Sra. Rosa Simona ZAVALA ESPEJO***

Experiencias en los Sectores Agrícola, Forestal y Uso de la Tierra

Viceministro de Medio Ambiente, Biodiversidad, Cambios Climáticos, y de Gestión y de Desarrollo Forestal

Email: krasicar@hotmail.com

## **BRAZIL**

### ***Sra. Denise Maria PENNA KRONEMBERGER***

Brazilian Institute of Geography and Statistics (IBGE)

Avenida República do Chile, nº 500, 15º andar, Centro, Rio de Janeiro/RJ, Brazil

Teléfono: +55 (21) 2142-4583

Fax: +55 (21) 2142-0005

Email: denise.kronemberger@ibge.gov.br

## **CHILE**

### ***Sr. Gonzalo Raúl SANCHEZ***

Ingeniero Forestal Analista Sección Monitoreo de Ecosistemas Forestales

Corporación Nacional Forestal

Paseo Bulnes 285, CP 8330407

Santiago, Chile

Teléfono: +56 226630264

Email: gonzalo.sanchez@conaf.cl

## **COLOMBIA**

### ***Sra. Monica MADRID ARROYO***

Nacional Administrative Department of Statistics

Carrera 59 # 26-70 Interior I Can, Bogotá, Colombia

Teléfono: (571) 597 83 00

Fax: (571) 597 83 99

Email: --mpmadrída@dane.gov.co

## **COSTA RICA**

### ***Sr. Fabio HERRERA***

Coordinador Estadísticas Ambientales

Instituto Nacional de Estadística y Censos

10163-1000 San Jose , Costa Rica

Teléfono: +506 2241661

Fax: +506 22241441

Email: fabioj.herrera@inec.go.cr

### ***Sr. Roberto Rene FLORES VERDEJO***

Encargado Sectorial de Cambio Climático y Gestión de Riesgos de Desastres  
Ministerio de Agricultura y Ganadería  
Apartado 2073-Alajuela, Costa Rica  
Teléfono: +(506) 8718-6244  
Fax: +(506) 2296-1652  
Email: rflores@mag.go.cr

### **CUBA**

### ***Sr. Guillermo Jose LEGAÑO MARTINEZ***

Especialista en Estadísticas Medio  
Ambientales  
Oficina Nacional de Estadística e Información Cuba  
Email: willy@onei.cu

### **ECUADOR**

### ***Sr. Jandry Daniel Fernández Íñiguez***

Environmental Engineer  
Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC)  
Madrid y Lugo, La Floresta  
Teléfono: +593 982968003  
Email: jandry\_fernandez@inec.gob.ec

### **GUATEMALA**

### ***Sr. Cesar Augusto RUIZ***

Jefe Sección de Estadísticas Ambientales Instituto Nacional de Estadística  
8a. Calle 9-55 zona 1, edificio América, Ciudad de Guatemala  
Teléfono: +(502) 2232-1531  
Fax: +(502) 2232-4790  
Email: ambiente@ine.gob.gt

### ***Sr. Julio Cesar CAMPOS PAIZ***

Ingeniero Mecánico-Consultor de  
Unidad de Cambio Climático  
Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales  
20 Calle 28-58 Zona 10 Edificio Marn  
Teléfono: +502 24230500  
Fax: +502 24230500  
Email: jucapaiz51@gmail.com

## HONDURAS

### *Sr. Eduardo Enrique CHAVEZ AYALA*

Ing. Agrónomo .Asesor Agropecuario Gerencia Estadísticas Económicas  
Instituto Nacional de Estadística (INE)  
Tegucigalpa, M.D.C., Honduras. Apartado postal 9412  
Teléfono: +(504)2239-7154  
Email: edenez2000@yahoo.es

### *Sra. Karen Lizzette RICO*

Natural Resources and Environment Secretariat  
Climate Change Analyst II  
100 Mts. al Sur del Estadio Nacional, Frente al Birichiche, Edificio Principal Serna  
Tegucigalpa, Francisco Morazan  
Teléfono: +504 2232-1828  
Fax: +504 2232-1828  
Email: karensu24@hotmail.com

## MEXICO

### *Sr. Francisco Luis AVIÑA-CERVANTES*

Biólogo/Jefe Departamento Impactos Socioeconómicos  
Instituto Nacional de Ecología y Cambio Climático  
Periferico 5000 Insurgentes Cuicuilco 04530 Mexico City, Mexico  
Teléfono: +52 55 54246467  
Email: flac@ine.gob.mx

## NICARAGUA

### *Sr. Javier Antonio GUTIERREZ*

Bosques y Cambio Climático, Coordinador MARENA  
12.5 Carretera Norte, Frente a Zona Franca  
Teléfono: 505- 22632870  
Email: xaviergut@gmail.com

### *Sra. Ana Cecilia MANZANARES QUINTANA*

Agrónoma/Sub-Directora Técnica IV  
INIDE  
Complejo Concepción Palacios 2 C. al norte. Rubenia M-3  
Teléfono: 87010374  
Email: ana.manzanarez@inide.gob.ni

## PANAMA

### *Sr. Eduardo PALACIO CHANIS*

Magister; Subdirector del INEC. Contraloría General INEC  
Email: eduardop@contraloria.gob.pa

### *Sra. Neyra Yanet HERRERA MARIN*

Geógrafa profesional / Estadístico Ambiental  
Autoridad Nacional del Ambiente  
C, Zona 0843, Balboa Ancón. Ciudad de Panamá  
Teléfono: (507) 500-0855/ 500-0900  
Fax: +39 0644252332  
Email: nherrera@anam.gob.pa

### *Sr. Homero Elias VILLALAZ MITRE*

Instituto Nacional de Estadística y Censo Estadístico  
Email: HVillalaz@contraloria.gob.pa

## PERU

### *Sra. Celia BEDOYA JIMENEZ*

Funcionaria del Ministerio de Agricultura en el área de Estadística Agrícola  
Ministerio de Agricultura  
Jirón Yauyos N° 258 Lima  
Teléfono: +(511) 20-98800- 2151  
Email: cbedoya@minag.gob.pe

## REPUBLICA DOMINICANA

### *Sra. Maria Magdalena RODRIGUEZ GERMOSEN*

Directora de Seguimiento y Evaluación Ministerio de Agricultura (MA)  
Autopista Duarte, Km 11 1/2 , Los Jardines del Norte, Santo Domingo  
Teléfono: 809-547-3888 ext. 3047  
Email: magdalena.rodriguez@agricultura.gob.do

### *Sr. Adrian Amado ALCANTARA ALCANTARA*

Chief of Environment Statistics  
Oficina Nacional de Estadística (ONE)  
Ave. Mexico Esq. Ave. Leopordo Navarro, Edif. de Oficinas Gubernamentales Juan Pablo Duarte, Piso 9,  
Santo Domingo, D.N. Republica Dominicana  
Teléfono: 809-682-7777 EXT. 3850  
Email: adrian.alcantara@one.gob.do

***Sr. Ariel CABRERA***

Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales Dirección de Planificación y Desarrollo

Teléfono: 809-567-4300

Email: Ariel.Cabrera@ambiente.gob.do

**TRINIDAD Y TOBAGO**

***Mr Nigel GOPAUL***

Statistician

Central Statistical Office

80 Independence Square,

Port of Spain

Teléfono: +868 623-6834

Fax: +868 625-3802

Email: nigel.gopaul@statistics.gov.tt

**URUGUAY**

***Sr. Fernando RINCÓN PUIG***

Ingeniero Agrónomo

Estadísticas Agropecuarias

Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca

Gonzalo Ramírez 1869, apto. 302.

11200 Montevideo

Teléfono: 00598 2418 2054; 2518 2055

Fax: 00598 2410 1260

Email: frincon@mgap.gub.uy

***Sra. Cecilia PENENGO SALISBURY***

Forestry Engineer / GHG Inventory Assistant

Climate Change Unit – Ministry Of Environment

GALICIA 1133

Teléfono: 29170710 ext. 4307

Fax: 29170710 ext. 4321

Email: cecilia.penengo@mvtoma.gub.uy



## ORGANIZACIONES

### FAO

#### *Sra. Rocio Dánica CONDOR GOLEC*

Viale Terme di Caracalla 1,  
00153 Rome, Italy  
Phone: +39 06 57054942  
Email: rocio.condor@fao.org

#### *Sr. Francesco TUBIELLO*

Viale Terme di Caracalla 1,  
00153 Rome, Italy  
Phone: +39 06 57052169  
Email: rocio.condor@fao.org

#### *Sra. Gladys QUINTERO*

Facilitator  
Email: gyameq@gmail.com

#### *Sra. Veronica BOERO*

Oficina Regional FAO para Latino  
America y el Caribe  
Email: Veronica.Boero@fao.org

### IPCC

#### *Sr. Nalin SRIVASTAVA*

IPCC/TFI  
Email: nggip-tsu@iges.or.jp

#### *Sra. Baasansuren JAMSRANJAV*

IPCC/TFI  
Email: nggip-tsu@iges.or.jp

#### *Sra. Maya FUKUDA*

IPCC/TFI  
Email: nggip-tsu@iges.or.jp

## C. Encuesta inicial

### Segundo Taller de la FAO sobre estadísticas para las emisiones de gases de efecto Invernadero

¡Bienvenido!

Estimado participante,

Esperamos verle en el Segundo Taller de la FAO sobre Estadísticas para las Emisiones de Gases de Efecto Invernadero (GEI), 3-4 de junio de 2013, Puerto de España, Trinidad y Tobago. Por favor le pedimos de completar el siguiente cuestionario para que nos ayuden a identificar mejor las principales temáticas relacionadas con las estadísticas de GEI en su país, incluyendo los vacíos institucionales, metodológicos y técnicos. La información recabada será utilizada para adaptar el taller para que podamos responder más eficazmente a sus necesidades, identificar las áreas específicas de interés, y el potencial de colaboración.

La encuesta se llevará a cabo en sólo 10 minutos y está dividida en tres secciones:

1. Datos y expectativas del participante
2. Conocimientos sobre el cambio climático
3. Información sobre la situación de su país

Le agradecemos de antemano por su colaboración.

Equipo MAGHG

Monitoreo y Evaluación de Emisiones de Gases de Efecto Invernadero (GEI) y el potencial de mitigación en la agricultura

#### Datos de identificación del participante y sus expectativas

- 1) Nombre(s)\*
- 2) Apellido(s)\*
- 3) Responsabilidad o cargo\*
- 4) Institución\*
- 5) País\*
- 6) ¿Ud. O su institución están involucrados en actividades de cambio climático en su país?\*(  
( ) Si, especifique que tipo de actividad:: \_\_\_\_\_; [ ] No
- 7) ¿Qué lo motiva a participar en el Segundo Taller de la FAO sobre Estadísticas para las Emisiones de Gases de Efecto Invernadero?\*

\* Respuesta requerida

## Conocimientos sobre el cambio climático

8) ¿Cuál es su conocimiento sobre los temas del Segundo Taller de la FAO sobre Estadísticas para las Emisiones de Gases de Efecto Invernadero?\*

	No Conozco	Estoy Aprendiendo	Conozco, se de esto	Conozco y lo aplico
Cambio climático				
Emisiones de gases de efecto invernadero				
Mitigación y adaptación al cambio climático				
Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático (CMNUCC)				
Documentos de reporte a la CMNUCC: Comunicación Nacional (CN)				
Documentos de reporte a la CMNUCC: <i>Biennial Update Report</i> (BUR)				
Inventario nacional de emisiones de gases de efecto invernadero (GEI)				
Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC)				
Tipo de información necesaria para la preparación del inventario de emisiones de GEI				
La base de datos global de FAOSTAT( <a href="http://faostat.fao.org/">http://faostat.fao.org/</a> )				
Vínculo entre las estadísticas agropecuarias y la preparación del inventario nacional de emisiones de GEI				
Sinergias entre las acciones de mitigación y adaptación en agricultura				
Las acciones de mitigación y adaptación en agricultura como bases para fortalecer el desarrollo rural y la reducción del hambre				

## Información sobre la situación del país

9) ¿Sabe Ud. Si su país ha desarrollado un plan nacional de mitigación de las emisiones de GEI para el sector agricultura y/o forestal?\*

Sí;  No

10) ¿Conoce si en su país existe alguna institución responsable de recolectar estadísticas agropecuarias?\*

Sí;  No

11) En caso afirmativo, indique qué información de estadísticas agropecuarias:

Cultivos

Ganados

Fertilizantes

Uso de la tierra

12) ¿Pertenece Ud. A una institución que se dedica a responder a la FAO a través de los cuestionarios de FAOSTAT?\*

Sí;  No

13) En caso afirmativo, indique que cuestionario:

Cuestionario sobre Producción de Cultivos y Ganado

Cuestionario sobre Recursos Agrícolas – Fertilizantes

Cuestionario sobre Recursos Agrícolas – Tierra y Regadío

14) ¿Conoce Ud. Qué instituciones producen o utilizan en su país indicadores agro-ambientales?\*

Si, indique el nombre de la institución: \_\_\_\_\_; ( ) No

15) Indique con que propósito se utiliza esta información de indicadores agro-ambientales en su país.

16) ¿Sabe Ud. Si en su país el proceso de preparación y reporte de las emisiones de GEI a la CMNUCC está institucionalizado?\*

Si;  No

17) ¿Su institución está directamente encargada de realizar la estimación de las emisiones de GEI?\*

Si;  No;  No tengo conocimiento

18) ¿Tiene Ud. Conocimiento sobre cuál o cuáles instituciones colaboran a nivel nacional con la evaluación/estimación/compilación de las emisiones de GEI para el sector agricultura y/o forestal?\*

Si;  No

19) En su concepto, ¿Cuáles son los principales vacíos y/lagunas de su institución o país en relación con las estadísticas agropecuarias y/o emisiones de GEI?

20) ¿Existe en su país o en la región de Latino América algún tipo de red/plataforma/comisión de coordinación en el tema de cambio climático?\*

Si, indique el nombre: \_\_\_\_\_;  No;  No tengo conocimiento

¡Muchas gracias!

Gracias por haber completado nuestra encuesta. Su respuesta es muy importante para nosotros.

Si usted desea aprender más acerca de nuestro proyecto, visite nuestro sitio web

[www.fao.org/climatechange/micca/ghg/es/](http://www.fao.org/climatechange/micca/ghg/es/)

¡Nos vemos en Puerto de España!

**Equipo MAGHG**

## D. Encuesta final

### Segundo Taller de la FAO sobre estadísticas para las emisiones de gases de efecto invernadero

La evaluación nos permite aprender y mejorar. Por ello te solicitamos su opinión sobre los aspectos que se señalan a continuación:

#### Cumplimiento de los objetivos y contenidos del taller

1) Considerando una escala del 1 al 5 (donde 1 es la menor y 5 es la mayor puntuación), marque con una X el casillero que corresponda con su apreciación sobre los aspectos que siguen:

	1	2	3	4	5
	Deficiente	Regular	Bueno	Muy Bueno	Excelente
Satisfacción de sus expectativas					
Cumplimiento del objetivo					
Interés que despertó en Ud. las conferencias desarrolladas					
Participación en mesas de trabajo y plenarias					
Actividades de integración e intercambio					
Utilidad de los contenidos para impulsar el reporte de las emisiones					

2. De lo aprendido, indique los contenidos o herramientas que Ud. aplicará

3. ¿Cómo evalúa la utilidad y la aplicabilidad de la base de datos de emisiones de FAOSTAT?

4. ¿Qué acciones estará Ud. dispuesto a emprender al retornar a su país?

5. En general, Ud. califica este taller cómo:

1	2	3	4	5
Deficiente	Regular	Bueno	Muy Bueno	Excelente

Explique por favor en que podemos mejorar

6. Otros comentarios de interés:

¡Gracias! Aprendemos Juntos

**CUESTIONARIO DE CIERRE  
SEGUNDO TALLER FAO SOBRE ESTADÍSTICAS  
PARA LAS EMISIONES DE GASES DE EFECTO INVERNADERO**

Fecha \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

*I. Datos de identificación del participante*

Nombre(s) y Apellido(s); Institución (País)

*II. Conocimientos sobre Cambio Climático*

Marque con una "X" el grado de conocimiento que Ud. tiene sobre los temas que se han presentado en el Taller: ¿Cuál es su conocimiento sobre los temas del Segundo Taller de la FAO sobre Estadísticas para las Emisiones de Gases de Efecto Invernadero?

	1. No Conozco	2. Estoy Aprendiendo	3. Conozco, se de esto	4. Conozco y lo aplico
Cambio climático				
Emisiones de gases de efecto invernadero (GEI)				
Mitigación y adaptación al cambio climático				
Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático (CMNUCC)				
Documentos de reporte a la CMNUCC: Comunicación Nacional (CN)				
Documentos de reporte a la CMNUCC: <i>Biennial Update Report</i> (BUR)				
Inventario nacional de emisiones de GEI				
Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC)				
Tipo de información necesaria para la preparación del inventario de emisiones de GEI				
La base de datos global de FAOSTAT( <a href="http://faostat.fao.org/">http://faostat.fao.org/</a> )				
Vínculo entre las estadísticas agropecuarias y la preparación del inventario nacional de emisiones de GEI				
Sinergias entre las acciones de mitigación y adaptación en agricultura				
Las acciones de mitigación y adaptación en agricultura como bases para fortalecer el desarrollo rural y la reducción del hambre				

[www.fao.org](http://www.fao.org)